



Progetto strategico

finanziato nell'ambito del Programma per la Cooperazione Transfrontaliera Italia-Slovenia 2007-2013, dal Fondo europeo di sviluppo regionale e dai fondi nazionali.

Strategic Project

Financed in the field of Italia-Slovenia 2007-2013 Cross border Cooperation Program, by European Regional Development Fund and by national funds.

**Scoprisci con lentezza
Kjer doživetja ustavijo čas
Discover us slowly**

Sommario

LO STATO DI AVANZAMENTO DEL PROGETTO

➤ *Attività realizzate e attività future*

LA COSTRUZIONE DEL PRODOTTO SLOWTOURISM

- *Le linee guida per la costruzione del prodotto Slowtourism*
- *Risultati delle attività di animazione con gli stakeholder WP 2.3*
- *Prossimi appuntamenti con gli operatori turistici locali per la diffusione delle linee guida Slowtourism*

L'AVVIO DEI PROGETTI PILOTA PER LO SLOWTOURISM

- *Recupero ambientale dell'isola degli "Spinaroni" in Pialassa Baiona in Provincia di Ravenna*
- *Il Parco giochi per bambini a Pristava - Javorniski Rovtu - Progetto Pilota del PP20 - Občina Jesenice*

CONOSCIAMOCI

- *Gal Polesine delta Po (PP4)*
- *Provincia di Udine (PP26)*
- *L'Ufficio Turismo e Cultura di Žirovnica (PP13)*
- *Občina Bled (PP17)*

...nel prossimo numero conoscerai: Provincia di Ravenna (PP2), Provincia di Rovigo (PP3), Center za trajnostni razvoj podeželja Kranj, razvojni zavod (PP14) and Triglavski narodni park (PP15)

Summary

PROJECT WORKING PROGRESS

➤ *Realized activities and future actions*

THE DEVELOPMENT OF THE SLOW TOURISM PRODUCT

- *Guide lines for the development of the Slowtourism product*
- *Results of the activities of animation with the stakeholders WP 2.3*
- *Next meetings with local tourist operators to spread Slowtourism guidelines*

START OF PILOT PROJECTS FOR SLOWTOURISM

- *Environmental recovery of »Spinaroni« Island in Pialassa Baiona, in Ravenna Province*
- *The children playground in Pristava - Javorniski Rovtu - Pilot Project of PP20 - Občina Jesenice*

LET'S KNOW EACH OTHER

- *Polesine delta Po LAG (PP4)*
- *Province of Udine (PP26)*
- *The Office for Tourism and Culture Žirovnica (PP13)*
- *Občina Bled (PP17)*

...in the next number you'll know: Ravenna Province (PP2), Rovigo Province (PP3), Center za trajnostni razvoj podeželja Kranj, razvojni zavod (PP14) and Triglavski narodni park (PP15)



Lead Partner



Project partners

- Provincia Ferrara
- Provincia Ravenna
- Provincia Rovigo
- GAL Polesine Delta Po
- GAL Venezia Orientale, VEGAL
- Consorzio del Parco Regionale del Delta del Po Emilia-Romagna
- Ente Parco Regionale Veneto Delta Po
- Dipartimento di Scienze politiche e sociali, Università di Trieste
- GAL Alta Marca Trevigiana
- GAL Terre di Marca
- BSC, Poslovno podporni center, d.o.o., Kranj
- Turizem Bohinj, javni zavod za pospeševanje turizma
- Zavod za turizem in kulturo Žirovnica
- Center za trajnostni razvoj podeželja Kranj, razvojni zavod
- Triglavski narodni park
- Slovenska turistična organizacija
- Občina Bled
- Občina Bohinj
- Občina Gorenja vas-Poljane
- Občina Jesenice
- Občina Kobarid
- Občina Kranjska Gora
- Občina Radovljica
- Občina Žiri
- Provincia di Venezia
- Provincia di Udine
- Comune di Ravenna
- Regione Emilia-Romagna
- Associazione Nautica Nautiset



2007-2013
cooperazione territoriale europea
programma per la cooperazione
transfrontaliera
Italia-Slovenia
evropsko teritorialno sodelovanje
program čezmejnega sodelovanja
Slovenija-Italija

Investiamo nel vostro futuro!
Naložba v vašo prihodnost!
www.ita-slo.eu

Progetto cofinanziato dal Fondo europeo di sviluppo regionale
Projekt sofinancira Evropski sklad za regionalni razvoj

*Progetto finanziato nell'ambito del Programma per la Cooperazione Transfrontaliera Italia-Slovenia 2007-2013, dal Fondo europeo di sviluppo regionale e dai fondi nazionali.
Projekt sofinanciran v okviru Programa čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013 iz sredstev Evropskega sklada za regionalni razvoj in nacionalnih sredstev*



Ministero dell'Economia e delle Finanze



REPUBLIKA SLOVENIJA
SLUŽBA VLADE RS ZA LOKALNO SAMOUPRAVO
IN REGIONALNO POLITIKO

LO STATO DI AVANZAMENTO DEL PROGETTO

➤ *Attività realizzate e attività future*
Angela Nazzaruolo, GAL DELTA 2000 (LP)

Il progetto SLOWTOURISM, capo filato da DELTA2000 e finanziato nell'ambito del Programma Italia-Slovenia 2007-2013 ha chiuso il primo anno di attività.

Il progetto, articolato in 7 Workpackages che raggruppano le varie attività: WP 1 Coordinamento e gestione, WP 2 Pianificazione strategica, WP 3 Sviluppo congiunto dello slow tourism con azioni pilota, WP 4 Marketing congiunto, WP 5 Informazione, WP 6 Attività preparatorie, WP 7 Piano di comunicazione, ha raggiunto lo stato di avanzamento descritto in seguito.

WP1 COORDINAMENTO E GESTIONE

E' stato costituito un **Comitato di progetto** formato da un rappresentante di ciascun partner con il compito di seguire l'attuazione delle WP di progetto, di redigere le relazioni sulle attività svolte ed i rapporti finanziari richiesti, di partecipare ai meeting e tutte le attività necessarie per la realizzazione del progetto, comprese le attività di coordinamento, gestione finanziaria e amministrativa.

Sono stato organizzati 2 dei 3 meeting di progetto previsti: il **Kick off meeting** svoltosi a Cervia il 18/19 maggio 2010, prima occasione di incontro tra tutti i partner di progetto (26) per discutere sulle attività da portare avanti; il **Meeting Intermedio**, svoltosi a Quarto d'Altino (VE) l'8 e 9 giugno 2011, dove si sono incontrati 18 Partner per discutere le iniziative realizzate e pianificare le attività future.

Alla fine di settembre 2010 è stato presentato il primo progress report con una certificazione di spesa pari al 6%, mentre il secondo progress report, attualmente in corso di verifica, ha una previsione del 4% circa.



Photo: Project Partners Archive

WP2 PIANIFICAZIONE STRATEGICA

E' terminata l'**analisi del contesto**, coordinata dal Prof. Moreno Zago dell'Università di Trieste, partner di progetto, con i contributi dell'esperto selezionato Prof. Stefano Dall'Aglio e la partecipazione alle attività dei partners di progetto sloveni (Agenzia di sviluppo regionale di Kranj, Organizzazione turistica

PROJECT WORKING PROGRESS

➤ *Realized activities and future actions*
Angela Nazzaruolo, LAG DELTA 2000 (LP)

SLOWTOURISM project, headed by DELTA and funded in the field of Italia-Slovenia 2007-2013 Program ended its first year of activity.

The project, composed of 7 Workpackages, grouping different activities: WP1 Coordination and management, WP2 Strategic planning, WP3 Joint development of slow tourism through pilot actions, WP4 Joint marketing, WP5 Information, WP6 Preparatory activities, WP7 Communication planning, reached the progress state below described.

WP1 COORDINATION AND MANAGEMENT

A **Project Committee** has been constituted, made of one delegate from each partner, with the task to follow the actuation of project WPs, to edit reports on developed activities and requested financial reports, to participate in meetings and in all the activities necessary to realize the project, coordination, financial and administrative management included.

2 of 3 foreseen project meetings have been organized: the **Kick off meeting** held in Cervia on last 18th and 19th May 2010, the first occasion of meeting for all project partners (26) to discuss about activities to be carried out; the **Intermediate meeting**, held in Quarto d'Altino (VE) on last 8th and 9th June 2011, where 18 partners met to discuss about realized initiatives and to plan future activities.

At the end of September 2010 the first progress report has been presented with an expense certification of 6%, while the second progress report, now in phase of verification, has a forecast of about 4%.

WP2 STRATEGIC PLANNING

The contest analysis has been concluded, coordinated by Prof. Moreno Zago from Trieste University, project partner, with the contribution of the selected expert Prof. Stefano Dall'Aglio and the participation to the activities of Slovenian project partners (Kranj Regional Development Agency, Slovenian Tourist Organization). The recognition on the state of art of the local offer, strengths and weaknesses, as well as of tourist products ended and starting points of each area have been identified with reference to tourist products that are intended to be started ex-novo, consolidated and increased on the basis of "Slow tourism". Contextually the group of experts defined guide lines finalized to structure the integrated tourist product "Slow tourism", with reference to the different existent and potential tourist segments of the area (Birdwatching, River tourism and water tourism, cycle-tourism, etc.) and to structure SLOWTOURISM network among public and private operators of the area. Results were diffused through the realization of 12 workshops (5 in Italy and 5 in Slovenia), held between March and April 2011, with the participation of 233 stakeholders totally.

Slovena). È stata completata la ricognizione sullo stato di fatto dell'offerta locale, dei punti di forza e di debolezza delle risorse e dei prodotti turistici e sono state individuate le situazioni di partenza in ciascuna area con riferimento ai prodotti turistici che si intendono avviare ex-novo, consolidare e valorizzare sulla base del concetto "Slow tourism". Contestualmente sono state definite dal gruppo degli esperti le linee guida finalizzate a strutturare il prodotto turistico integrato "Slow tourism" con riferimento ai diversi segmenti turistici esistenti e potenziali nell'area (Birdwatching, Turismo fluviale e lungo i corsi d'acqua, cicloturismo, ecc.) e per strutturare il network SLOWTOURISM tra gli operatori pubblici e privati dell'area. I risultati sono stati divulgati attraverso la realizzazione di 12 workshops (5 in Italia e 5 in Slovenia), svoltisi tra marzo e aprile 2011, che hanno visto la partecipazione 233 stakeholder totali.

WP3 SVILUPPO CONGIUNTO DELLO SLOW TOURISM CON AZIONI PILOTA

Si sono conclusi gli incontri locali nelle aree dei partners rivolti agli operatori per diffondere la filosofia Slow e promuovere gli strumenti prodotti nell'ambito della WP2. È stato inoltre messo a punto il form di adesione al circuito slow tourism rivolto a tutti gli stakeholder e gli operatori turistici locali e si stanno raccogliendo le adesioni. E' possibile partecipare al network scaricando la manifestazione di interesse dal sito www.slow-tourism.net

Sono inoltre state avviate le attività dei Partners per l'attuazione dei progetti pilota finalizzati a strutturare punti slow per il birdwatching, turismo fluviale, turismo naturalistico, turismo sportivo e cicloturismo.

WP4 MARKETING CONGIUNTO

E' stato creato il logo comune congiunto del progetto, Sono stati prodotti alcuni materiali congiunti: Manifesto/poster, roll-up, Brochure "I Territori Slow" e si stanno definendo gli itinerari Slow nell'area italiana e slovena, per la brochure a loro dedicata. Tutto il materiale prodotto servirà per la diffusione e la promozione del progetto e degli itinerari turistici "slow".

WP5 INFORMAZIONE

Inizieranno a breve le attività di informazione rivolte agli operatori turistici del circuito Slow delle aree coinvolte nel progetto: il programma formativo destinato alle guide ed agli operatori consisterà in una parte teorica, finalizzata a diffondere i concetti dello slow tourism, le linee guida prodotte, ecc ed in una parte sul campo, attuata attraverso "lezioni di territorio", l'organizzazione di uno study tour specifico in ogni area partners destinata a far conoscere il circuito slow. Parallelamente verranno definite delle attività didattiche destinate alle scuole con riferimento alle tematiche dello slow tourism, turismo lento, ecosostenibile e responsabile, con attività di animazione e informazione verso le scuole in tutte le

WP3 JOINT DEVELOPMENT OF SLOW TOURISM THROUGH PILOT ACTIONS

Local meetings in partners areas for operators in order to diffuse Slow culture and promote produced tools in the field of WP2 ended. Therefore, the registration form to join in slow tourism circuit has been created, turned to all stakeholders and local tourist operators, registrations are in phase of collection. It is possible to join in the network downloading the Expression of Interest from www.slow-tourism.net website.

Therefore, Partners activities were started to realize pilot projects aimed at structuring slow points for birdwatching, river tourism, naturalistic tourism, sport tourism and cycle-tourism.



Photo: Project Partners Archive

WP4 JOINT MARKETING

The joint common project logo and some joint material have been created: poster, roll-up, "Slow Territories" brochure and Slow itineraries of Italian and Slovenian areas are in phase of definition for the brochure dedicated to them. All the produced material will be helpful to diffuse and promote the project and the "slow" tourist itineraries.

WP5 INFORMATION

Information activities for tourist operators of Slow circuit of areas involved in the project will start soon: the training program for guides and operators will be made of a theoretical part, turned to the diffusion of concepts of slow tourism, produced guide lines, etc. and a practical part, realized through "territory lessons", the organization of a specific study tour in each partner area to make slow circuit known. In the meanwhile educational activities will be defined for schools, with reference to slow tourism, eco-friendly and responsible tourism issues, with activities of animation and information towards schools in all partner areas and with the creation of educational material and the organization of study tours for school decision makers to visit equipped slow points and sensitize on slow issues.

aree partners e la creazione di materiale didattico e organizzazione di study tour per decisori scolastici per visitare i punti slow attrezzati e sensibilizzare sulle tematiche slow

WP6 PREPARATORY ACTIVITIES

The activity, already ended, referred to planning activities to jointly define the project proposal.

WP6 ATTIVITÀ PREPARATORIE

L'attività, già conclusa, ha riguardato le attività di progettazione finalizzate alla definizione congiunta della proposta progettuale.

WP7 COMMUNICATION PLAN

Already ended activity, the launch conference held in Cervia on last 20th May 2010. The project website has been realized: www.slow-tourism.net, where it is possible to see how the project is structured, involved partners, in progress activities, and all materials will be realized in the field of the project, constantly updated. The second number of the electronic newsletter has been realized. Therefore, n. 67 articles on the project in the program area have been realized.

WP7: PIANO DI COMUNICAZIONE

Attività già conclusa, la conferenza di lancio del progetto, che si è tenuta a Cervia il 20 maggio 2010. È stato realizzato il sito web del progetto: www.slow-tourism.net, nel quale è possibile prendere visione di come è strutturato il progetto, dei partners coinvolti, delle attività in corso, e di tutti i materiali che verranno realizzati nell'ambito del progetto, che è in costant aggiornamento. È stata realizzata la newsletter elettronica, giunta al suo secondo numero. Sono inoltre stati pubblicati n. 67 articoli sul progetto nell'area del programma.

Strateški Projekt
sofinanciran v okviru Programa čezmejnega sodelovanja Sloveńija-Italija 2007-2013 iz sredstev Evropskega sklada za regionalni razvoj in nacionalnih sredstev

Progetto Strategico
finanziato nell'ambito del Programma per la Cooperazione Transfrontaliera Italia-Slovenia 2007-2013, dal Fondo europeo di sviluppo regionale e dai fondi nazionali

Strategic Project
funded under the Programme for Cross-Border Cooperation Italy-Slovenia 2007-2013 by the European Regional Development Fund and national funds

PARTNER

- Provincia Ferrara
- Provincia Rovigo
- GAL Riberino Delta Po
- GAL Venezia Orientale, VEGAL
- Consorzio del Parco Regionale del Delta del Po Emilia-Romagna
- Ente Parco Regionale Veneto Delta Po
- Dipartimento di Scienze politiche e sociali, Università di Trieste
- GAL Alta Marca Trevigiana
- GAL Terre di Marca
- BSL, Polilovno pedočni center, d.o.o., Kranj
- Turizem Dolina, Javni zavodi za gospodarske dejavnosti
- Zavodi za turizem in kulturo Števanica
- Centri za trajnostni razvoj področja Krasa, razvojni zavodi
- Triglavski narodni park
- Slovenska turistična organizacija
- Občina Bled
- Občina Bučini
- Občina Gornja vas-Ptujane
- Občina Jesenice
- Občina Robanik
- Občina Škofja Loka
- Občina Kranjska Gora
- Občina Kobarid
- Občina Ilirija
- Provincia di Venezia
- Provincia di Udine
- Comune di Ravenna
- Regione Emilia Romagna
- Associazione Nautilia Nautilietto

Ministero dell'Economia e delle Finanze

**REPUBLIKA SLOVENIJA
SLUŽBA VLADE RS ZA LOKALNO SAMOUPRAVO
IN REGIONALNO POUKTRJE**

Ministero dell'Economia e delle Finanze

Ministero dell'Economia e delle Finanze

LA COSTRUZIONE DEL PRODOTTO SLOWTOURISM

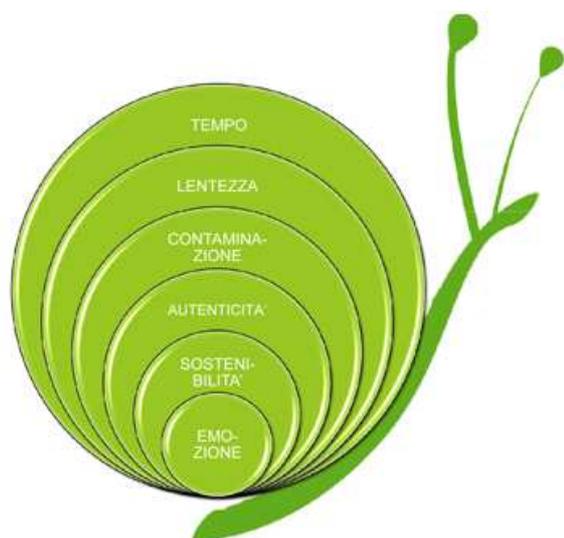
➤ *Le linee guida per la costruzione del prodotto Slowtourism*

Moreno Zago, Dipartimento di Scienze politiche e sociali, Università di Trieste (PP8)

Nella vacanza si concentrano aspettative e speranze di conquista di una nuova identità sociale, fatta di creatività, realizzazione, sviluppo di relazioni comunicative. In questa prospettiva, i tempi e i ritmi devono essere necessariamente diversi da quelli abituali del quotidiano, per cui la dimensione slow acquista un significato particolare, di lentezza che recupera la profondità delle azioni compiute, delle relazioni instaurate e della conoscenza del territorio. Poche tappe dunque, da scoprire con calma e da assaporare.

Gli ambiti privilegiati dai turisti slow sono quelli legati all'ambiente, al verde e all'aria aperta, dove praticare sport e godere le bellezze del paesaggio naturale. Non manca l'attenzione per la dimensione culturale in senso lato, come nel caso degli itinerari enogastronomici che attraversano luoghi di produzione, ma anche monumenti di valore artistico e religioso e, soprattutto, il rapporto con la popolazione locale che rende la *contaminazione* del turista più sopportabile.

Dallo studio condotto dall'Università di Trieste in collaborazione con l'Econstat di Bologna, l'operatore turistico che vuole abbracciare la filosofia slow deve porre attenzione alle sei dimensioni in cui si articola lo slow tourism.



TEMPO: la dimensione racchiude in sé sia l'aspetto organizzativo dell'azienda promotrice, sia della località in cui si va ad operare. Il tempo della pianificazione strategica è di medio-lungo termine e l'attenzione è rivolta al miglioramento degli standard qualitativi dei servizi offerti e alla formazione del personale impiegato. Quindi è importante: dedicare tempo al contatto con il cliente per comprenderne le esigenze e strutturare i servizi sulle necessità dello

THE DEVELOPMENT OF THE SLOW TOURISM PRODUCT

➤ *Guide lines for the development of the Slowtourism product*

Moreno Zago, Department of Political and social sciences, University of Trieste (PP8)

During a vacation, expectations and hopes of conquering a new social identity, made of creativity, realization, development of communicative relationships, concentrate. From this perspective, times and rhythms must necessarily be different from usual, so the slow dimension has a particular meaning, of slowness that regains the depth of the actions accomplished, of the relationships established and of the knowledge of the territory. Few stops then, that can be discovered and enjoyed slowly.

The areas slow tourists prefer are those connected with the environment, the green dimension and the out-of-doors, where one can practice sports and enjoy the beauties of the natural landscape. There is also the cultural dimension, such as wine and food itineraries that run through places of production, but also artistic and religious monuments and, most of all, the relationship with the local people that makes the contamination of the tourist easier to bear.

From the study conducted by the University of Trieste in cooperation with Econstat from Bologna, the tourism operator that wishes to embrace the slow philosophy must pay attention to the six dimensions slow tourism is structured.

TIME: the dimension includes both the organization of a promoter business, and the place where to work. The time of the strategic planning is medium-long term and the attention is directed to the improvement of the standards of quality of the services and to the training of the staff. Therefore, it is important to: dedicate time to the contact with customers in order to understand their needs and to develop services on the base of these needs; plan meetings with the staff in order to settle goals, verify whether they've been achieved and the quality of the slow products; plan training and retraining courses for the staff on how to offer slow services and also on the territory where they work.

SLOWNESS: slow means reducing the amount of things to do during a vacation in order to focus on quality. The development, the promotion and the achievement of slow services must be peremptorily slow! In order to move customers away from the everyday frenzy, the tourism operator must: sensitize customer's awareness of a *different* experience: slow routes, trips, unusual events and attractions presented through traditional and multimedia supports; promote complementary operators in the area in order to strengthen the network for a better development of the activities (transports, catering, tour guides, etc.); adopt solutions that are suitable for the use of services even by people with reduced mobility (old people, invalid, etc.) or with facilities for kids of all ages.

stesso; pianificare momenti d'incontro con lo staff per fissare gli obiettivi, verificare il raggiungimento degli stessi e la qualità dei servizi slow; prevedere momenti di formazione e aggiornamento per il personale sulle modalità di erogazione di servizi slow ed anche sulla realtà territoriale in cui operano.

LENTEZZA: slow significa *ridurre* la quantità delle cose da fare in vacanza per concentrarsi sulla qualità. La costruzione, la promozione e la realizzazione di servizi slow devono rispondere all'imperativo della lentezza! Per allontanare i clienti dalla frenesia della quotidianità si deve: sensibilizzare l'ospite verso un'esperienza *diversa*: percorsi *lenti*, escursioni, eventi e attrazioni insolite presentate attraverso l'uso di supporti tradizionali e multimediali di vario tipo; promuovere operatori complementari sul territorio al fine di rafforzare la rete per una migliore realizzazione delle attività (trasporti, ristorazione, servizi di guida turistica, ecc.); adottare soluzioni idonee alla fruizione dei servizi anche da parte di persone con mobilità ridotta (anziani, disabili, ecc.) o con *facilities* per bambini di tutte le età.

CONTAMINAZIONE: il confronto con gli altri è veicolo di crescita personale. La sfera relazionale tra persone immerse in un ambiente naturale nuovo e vissuto da persone altre deve portare a riscrivere il *contratto sociale*. Per far sì che l'incontro con l'altro diventi contaminazione è fondamentale creare le giuste opportunità di scambio, quindi è importante: inserire nelle iniziative proposte, lo scontro e lo scambio attivo tra gli ospiti ed esponenti della comunità residente; incentivare sia in loco, che on line scambi di esperienze, consigli, impressioni, valutazioni tra i fruitori; continuare a gestire le relazioni con i clienti anche dopo il termine del soggiorno sia attraverso strumenti di *community* (social network, ecc.), che con un rapporto diretto (*one-to-one*).

AUTENTICITÀ: ricercare l'autenticità significa andare alla scoperta di luoghi, prodotti, tradizioni ed aspetti culturali esclusivi di un determinato territorio. La capacità sta nell'offrire prodotti non standardizzati, non globali, capaci di esaltare le differenze rimarcando la grandiosa opportunità di vivere e godere dell'unicità. Per permettere di assaporare l'autenticità è utile: mettere a disposizione dei turisti supporti che contengano informazioni su cultura, tradizioni ed ambiente locale; disporre di una lista di esperti nei vari ambiti (culturale, ambientale, storico) da poter contattare, così da migliorare la capacità di attività autentiche e che esaltino le peculiarità del territorio; cercare di arredare gli spazi a disposizione del fruitore con oggetti, materiali e manufatti locali.

SOSTENIBILITÀ: il territorio è *patrimonio di tutti*, quindi le ripercussioni di un'attività turistica devono avere un impatto ecologicamente *leggero* nel lungo periodo, economicamente conveniente e socialmente equo nei confronti delle comunità locali. Per uno *sviluppo capace di futuro* è opportuno: comunicare all'ospite l'impegno della struttura allo sviluppo di un turismo sostenibile, responsabile e rispettoso dell'ambiente e dei valori delle comunità locali;

CONTAMINATION: confronting with other people means personal growth. The relationships between people in a new natural environment should lead to rewrite the *social agreement*. In order to the meeting with the other becomes contamination, it is important to create the right opportunities of exchange, therefore it is important to: include in the suggested activities, the collision and the active exchange between guests and representatives of the local community; stimulate both in loco and on line exchanges of experiences, suggestions, impressions, judgments between the users; keep in touch with the customers after the end of the stay both through community tools (social networks, etc.) and direct relation (one-to-one).



Photo: Project Partners Archive

AUTHENTICITY: looking for authenticity means discovering places, products, traditions and exclusive cultural aspects of a territory. The capacity is to give non standardized, non global, products, that are able to emphasize differences underlying the great opportunity to live and enjoy authenticity. In order to allow customers enjoy authenticity is useful to: provide tourists supports with information about local culture, traditions and environment; have a list of experts in many fields (cultural, environmental, historical) to contact so as to improve the capacity of authentic activities that emphasize the characteristics of the area; try to furnish the spaces dedicated to the user with local objects, materials and manufactured articles.

SUSTAINABILITY: the territory is *heritage that belongs to everybody*, so the effects of a tourist activity must have a light impact, ecologically speaking, in the long term, convenient from an economic point of view and socially fair towards local communities. For a *development that has a future* it is advisable to: tell the customer about the involvement of the facility into the development of a sustainable, responsible tourism that respects the environment and the local communities; dedicate time to the choice and the check of the consistency of the providers (especially, if they offer slow services), avoiding questionable situations from a ethic, qualitative and environmental

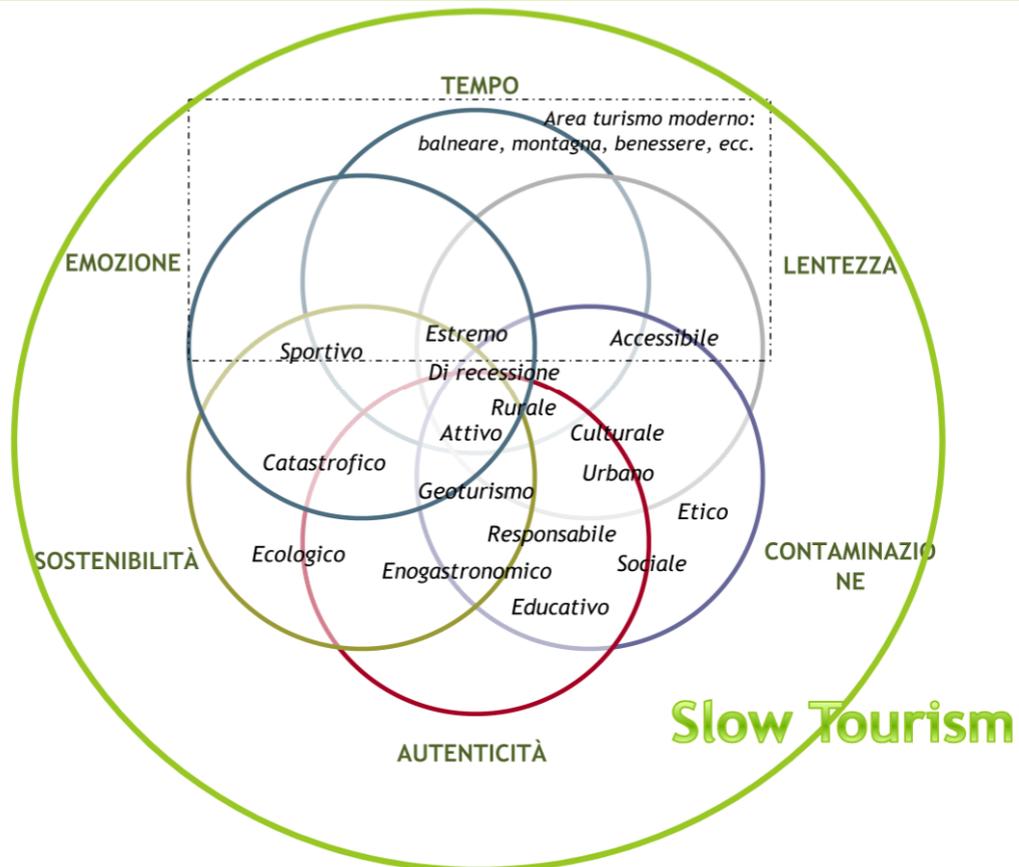
dedicare tempo alla scelta e alla verifica di coerenza dei fornitori (specie se offrono servizi in chiave slow), evitando situazioni dubbie sotto il profilo etico, qualitativo e ambientale; rispettare i criteri di qualità ambientale, energetica, economica e sociale.

EMOZIONE: emozionarsi è l'essenza dello slow tourism. Durante il viaggio la realtà viene ridisegnata dalle emozioni. Il turista deve rientrare avendo vissuto un'esperienza realmente coinvolgente, quindi gli operatori devono agire sul disegno, l'organizzazione, l'erogazione del servizio per innescare le emozioni. A tal fine è importante: progettare con cura le esperienze da sviluppare (sceneggiatura, ambiente, organizzazione, spazi) anche attraverso l'uso di strumenti multimediali; avvalersi di personale in grado di coinvolgere attivamente i visitatori; verificare i risultati attraverso indagini permanenti sui clienti.

point of view; respect the criterion of environmental, energetic, economic and social quality.

EMOTION: getting excited is the essence of slow tourism. During travelling, the reality is reshaped by emotions. The tourist must go back home having lived a truly involving experience, therefore operators must act on the planning, organization and supply of the service in order to arouse emotions. For this purpose it is important to: plan carefully the experiences to be developed (script, environment, organization, spaces), even through multimedia tools; make use of staff able to involve visitors actively; check the results through permanent surveys on customers.

Dove si colloca lo Slow Tourism?



➤ Risultati delle attività di animazione con gli stakeholder WP 2.3

Moreno Zago, Dipartimento di Scienze politiche e sociali, Università di Trieste (PP8)

Nei mesi di marzo e aprile, si sono organizzati sul territorio una serie di workshop rivolti agli stakeholder delle province italiane e delle regioni slovene partner del progetto finalizzati ad illustrare i benefici per il territorio del prodotto slow tourism, le linee guida per gli operatori e la costruzione della rete SLOW TOURISM. I workshop si sono tenuti a Bohinj, Udine, Ravenna, Kobarid, Venezia, Kranjska Gora e Kranj e hanno visto la partecipazione attiva di circa duecento rappresentanti di categoria e delle pubbliche amministrazioni. Angela Nazzaruolo (Delta 2000), Moreno Zago (Università di Trieste), Stefano Dall'Aglio (Econstat di Bologna) e Mateja Korošec (BSC Kranj) hanno presentato i contenuti del progetto, descritto il territorio transfrontaliero in termini di offerta slow, delineato il profilo dell'utenza slow in termini di aspettative e comportamenti, illustrato le regole che l'operatore turistico deve seguire se vuole offrire un prodotto slow e la proposta di costruzione della rete SLOW TOURISM con l'obiettivo di creare un brand che identifichi un prodotto (lo slow tourism), un'area (l'Alto Adriatico transfrontaliero) e un insieme di dispensatori di servizi slow.

I rappresentanti hanno manifestato interesse nei confronti del progetto illustrato. In particolare, l'articolazione del prodotto slow tourism nelle sei dimensioni (tempo, lentezza, contaminazione, autenticità, sostenibilità, emozione) e le linee guida per gli operatori sono servite per meglio identificare il prodotto e dare concretezza alle azioni di quanti già operano o vogliono operare nel settore.

Inoltre, i benefici qualitativi (destagionalizzazione, fidelizzazione, crescita della qualità, della competitività, dell'occupazione, del valore dei prodotti maturi, ecc.) e quantitativi (lo slow tourism movimentato circa 4 milioni di turisti nell'area progetto) per il territorio hanno fatto intravedere un'occasione per investire nel prodotto e sostenere lo sviluppo di una strategia di marketing comune. Durante gli incontri, i partner di progetto hanno altresì presentato le proprie azioni pilota che giustificano la strategicità del progetto SLOW TOURISM per lo sviluppo del territorio. Infine, particolare spazio è stato dato alla proposta di creazione di una rete di operatori slow. È una proposta ambiziosa e complessa perché transfrontaliera ma che, una volta costituita, diventa garanzia di qualità dell'offerta erogata e forza promo-commerciale per tutta l'area. A tale scopo, il progetto metterà a disposizione degli operatori che si impegneranno a sostenere qualitativamente la rete una serie di strumenti di marketing promozionale: brochure, catalogo promozionale, guida editoriale, partecipazione a fiere di settore, commercializzazione del prodotto turistico, organizzazione di educational tour.

➤ Results of the activities of animation with the stakeholders WP 2.3

Moreno Zago, Department of Political and social sciences, University of Trieste (PP8)

In the months of March and April, a series of workshops were scheduled, that involved the stakeholders of the Italian provinces and of the Slovenian regions that are partners in the project and that were aimed at showing the benefits for the territory of the slow tourism product, the guide lines for the operators and the development of the SLOW TOURISM network. The workshops took place in Bohinj, Udine, Ravenna, Kobarid, Venice, Kranjska Gora and Kranj and almost two hundred representatives of category and public administrations joined actively. Angela Nazzaruolo (Delta 2000), Moreno Zago (University of Trieste), Stefano Dall'Aglio (Econstat di Bologna) and Mateja Korošec (BSC Kranj) presented the contents of the project, described the cross-border area in terms of slow supply, defined the profile of the slow users in terms of expectation and behaviors, showed the rules that the tourism operator must follow in case he wishes to offer a slow product and the proposal of developing the SLOW TOURISM network in order to create a brand that identifies a product (the slow tourism), an area (the cross-border Upper Adriatic) and a number of providers of slow services.

The representatives showed interest in the project. In particular, the six dimensions of the slow tourism (time, slowness, contamination, authenticity, sustainability, emotion) and the guide lines for the operators were useful in order to better identify the product and to give concreteness to actions of those who already work or wish to work in the field.

Furthermore, the qualitative (improvement of quality, of competitiveness, of occupation, of value of mature products, etc.) and quantitative (the slow tourism gets almost 4 millions tourists moving in the area considered) benefits for the territory proved it is an opportunity to invest on the product and to sustain the development of a common marketing strategy. During the meetings, the project partners also presented their pilot actions that justify the strategic nature of the SLOW TOURISM project for the development of the territory.

Finally, time was dedicated to the proposal to create a network of slow operators. It is a an ambitious and complex proposal because it involves a cross-border area but that, once it is developed, becomes guarantee of quality of the supply and promo-commercial strength for the whole area. For this purpose, the project will provide operators that wish to sustain from a qualitative point of view the network with a series of promotional marketing tools: brochures, promotional catalogue, editorial guide, involvement in fairs, marketing of the tourist product, organization of educational tours.

➤ *Prossimi appuntamenti con gli operatori turistici locali per la diffusione delle linee guida Slowtourism*

Mateja Korosec, Bsc-kranj (PP11)

Durante il progetto sono state definite le linee guida per la creazione di un prodotto turistico slow tourism. Lo Slow Tourism presenta una nuova filosofia di viaggio: contraria al turismo di massa. Questo tipo di turismo permette ai turisti di fruire del tempo rilassandosi e in maniera qualitativa, allontanandosi dall'ansia e dallo stress causati dal quotidiano stile di vita frenetico. Sulla base delle linee guida verrà creato un network di operatori turistici; le linee guida che definiscono il menzionato prodotto turistico sono: tempo, lentezza, contaminazione, autenticità, sostenibilità e sentimento. In maggio e giugno verranno informati e formati gli operatori turistici durante 14 workshops che avranno luogo a Ravenna, Ferrara, Rovigo, Trbiž, Venezia, Trieste, Videm per la parte italiana e nelle regioni di Gorenjska, Osrednjeslovenska e Goriška per la parte slovena.

➤ *Next meetings with local tourist operators to spread Slowtourism guidelines*
Mateja Korosec, Bsc-kranj (PP11)

During the project there have been defined guidelines for the creation of the tourist product slow tourism. Slow tourism presents a new philosophy of traveling; contrary to mass tourism. This kind of tourism enables tourists to exploit their time in relaxing and qualitative way, breaking free of anxiety and stress caused by today's frenetic life-styles. On the basis of the guidelines there will be established a network of tourist operators; guidelines that define mentioned tourist product are: time, slowness, contamination, authenticity, sustainability and sentimentality. Informing of tourist operators and forming of their network will happen in May and June on 14 workshops that will take place in Ravenna, Ferrara, Rovigo, Trbiž, Venice, Trst, Videm on Italian side and in Gorenjska, Osrednjeslovenska and Goriška region on Slovenian side.

SLOWTOURISM: una nuova opportunità per lo sviluppo turistico del territorio. I partner delle aree italiane delle province di Ravenna, Ferrara, Rovigo, Venezia, Treviso, Udine e Trieste e delle Regioni slovene di Gorenjska e Goriška incontrano gli operatori turistici per presentare i risultati delle analisi del contesto e condividere le proposte delle linee guida del prodotto slow tourism.		SLOWTOURISM: nova priložnost za turistični razvoj območja. Partnerji iz italijanskih pokrajin Ravenna, Ferrara, Rovigo, Benetke, Trbiž, Videm in Trst ter iz slovenskih regij Gorenjska in Goriška se bodo sestali s turističnimi operaterji-podizalniki, da bi predstavili rezultate analize konteksta in predloge o smernicah turističnega produkta slow turizem.	
			
Calendario degli appuntamenti		Razpored srečanj	
BLED	Venerdì 20 aprile 2011 , ore 10.00 Piazzo Nazionale del Tiglav Ljubljanska cesta 27	BLED	Sreda, 20. april 2011 , ob 10.00 Tiglavski narodni park Ljubljanska cesta 27
COMACCHIO (Ferrara)	Giovedì 28 aprile 2011 , ore 10.30 Manifattura del Mainati Via Mazzini 100	COMACCHIO (Ferrara)	Četrtek, 28. april 2011 , ob 10.30 Manifattura del Mainati Via Mazzini 100
TREVISO	Martedì 3 maggio 2011 , ore 10.30 Sala Consolare, Amministrazione Provinciale di Treviso Via Car di Breda 116	TRBIŽ	Torek, 3. maj 2011 , ob 10.30 Sala Consolare, Deželna uprava Trbiž Via Car di Breda 116
UDINE	Mercoledì 4 maggio 2011 , ore 9.00 Aquila (UD), Sala Sostigiale comunale P.zza Garibaldi 7	UDINE	Sreda, 4. maj 2011 , ob 9.00 Sala Sostigiale comunale P.zza Garibaldi 7
ROVIGO	Giovedì 5 maggio 2011 , ore 9.45 Ostello Carabianca Aqua Folesina	ROVIGO	Četrtek, 5. maj 2011 , ob 9.45 Hotel Carabianca Aqua Folesina
TRIESTE	Venerdì 6 maggio 2011 , ore 14.30 Università di Trieste Aula Magna, SSMU, via Fies 14	TRST	Petek, 6. maj 2011 , ob 14.30 Univerza v Trstu Aula Magna, SSMU, via Fies 14
LJUBLJANA	Martedì 10 maggio 2011 , ore 9.30 Camera di Commercio Slovenia - SRO Demševa 13	LJUBLJANA	Torek, 10. maj 2011 , ob 9.30 Gospodarska zbornica Slovenije - SRO Demševa 13
CERVIA	Martedì 10 maggio 2011 , ore 10.00 Saline di Cervia Via Bovio 61	CERVIA	Torek, 10. maj 2011 , ob 10.00 Saline v Cervia Via Bovio 61
PORTOGRUARO	Giovedì 12 maggio 2011 , ore 9.30 C/O SEDE Negar Via Cimetta 1	PORTOGRUARO	Četrtek, 12. maj 2011 , ob 9.30 C/O Negar (sede) Via Cimetta 1
BOVEC	Martedì 17 maggio 2011 , ore 10.00 Centro di informazione turistica Bovec Tig galobarskih žtev 8	BOVEC	Torek, 17. maj 2011 , ob 10.00 TIC Bovec Tig galobarskih žtev 8
ŠKOFJA LOKA	Lunedì 23 maggio 2011 , ore 10.00 Camera Regionale Spodnji trg 2	ŠKOFJA LOKA	Ponedeljek, 23. maj 2011 , ob 10.00 Območna občina zbornica Spodnji trg 2
KRANJSKA GORA	Martedì 31 maggio 2011 , ore 11.00 Hotel Kompas Borovška cesta 100	KRANJSKA GORA	Torek, 31. maj 2011 , ob 11.00 Hotel Kompas Borovška cesta 100
BOHINJ	Lunedì 6 giugno 2011 , ore 10.00 Eco Hotel Bohinj Tiglavsko cesta 17	BOHINJ	Ponedeljek, 6. junij 2011 , ob 10.00 Eco hotel Bohinj Tiglavsko cesta 17
RADOVLJICA	Martedì 14 giugno 2011 , ore 10.00 Castello Radovljica Linhartov trg 1	RADOVLJICA	Torek, 14. junij 2011 , ob 10.00 Radovljška graščina Linhartov trg 1

L'AVVIO DEI PROGETTI PILOTA PER LO SLOWTOURISM

➤ *Recupero ambientale dell'isola degli "Spinaroni" in Pialassa Baiona*

Angela Vistoli, Comune di Ravenna (PP27)

Nell'ambito dell'assetto e delle valenze territoriali della "Pialassa della Baiona" e aree circostanti, caratterizzate nel loro insieme da una spiccata importanza naturalistico-ambientale, la cosiddetta "Isola degli Spinaroni" rappresenta un bene storico-culturale ancora in gran parte sconosciuto ai più.

Esso costituisce infatti, oltre che per i suoi impliciti caratteri fisico- paesaggistici, una delle più significative testimonianze della memoria sociale e civile di Ravenna per il ruolo giocato, quale base delle operazioni militari condotte durante la Seconda Guerra Mondiale, da distaccamenti partigiani della "28esima brigata Garibaldi".

Dopo la fine della guerra l'isola è divenuta la sede di un attivo centro di divulgazione e conoscenza storica indirizzata, in particolare, verso i giovani delle scuole dell'obbligo.

Qui i ragazzi delle scuole, accompagnati dai volontari dall'ANPI, possono ascoltare lezioni di storia tenuta da un ricercatore dell'Istituto Storico per la Resistenza; soprattutto però possono ascoltare una testimonianza dal vivo da parte di alcuni dei partigiani ancor oggi disponibili. Con il passare dei decenni anche l'isola, così come tutti gli elementi fisico-geometrici ed ambientali dell'area, hanno fortemente risentito di alcune modificazioni ed evoluzioni, sia naturali che antropiche, che ne hanno trasformato, talora significativamente, i principali caratteri e, soprattutto, indotto alcune specifiche criticità e problematiche.

Tra queste ultime vanno innanzitutto da segnalare quelle legate ai marcati fenomeni subsidenziali in atto nella zona da diversi decenni a causa dell'accelerazione antropica della subsidenza naturale. Incremento che comporta, ovviamente, una progressiva diminuzione della quota altimetrica del terreno con conseguenti possibili fenomeni di sommersione, sia saltuaria e/o temporanea che graduale e costante, oltre che di erosione delle sponde.

Per cercare di contrastare ed contenere al meglio tali problemi il Comune di Ravenna ha dato l'avvio, considerato il valore testimoniale dell'area, ad uno specifico Piano di salvaguardia e recupero ambientale dell'area in collaborazione con il CIRSA/ Università di Bologna- Sede di Ravenna

START OF PILOT PROJECTS FOR SLOWTOURISM

➤ *Environmental recovery of »Spinaroni« Island in Pialassa Baiona*

Angela Vistoli, Municipality of Ravenna (PP27)

Doc. Angela Vistoli, Municipality of Ravenna (PP27)

In the field of the asset and of territorial emergencies of »Pialassa della Baiona« and its surroundings, totally characterized by a great naturalistic and environmental importance, so-called »Spinaroni Island« represents an historical and cultural heritage mostly unknown to many people.

It constitutes, in fact, besides for its implicit physical and landscape features, one of the most meaningful signs of the social and civil memory of Ravenna for the role it played as basis for military operations during the Second World War, by Partisans detachments of »XXVIII Garibaldi Brigade«.

After the end of the War the Island became the social headoffice of an active historical dissemination and knowledge centre in particular addressed to young students during compulsory education.

Here school students, with ANPI volunteers, can listen to history lessons held by a researcher from Historical Institute for Resistance; above all they can listen to a live testimony by some alive Partisan. During the years the Island, as well as physical, geometrical and environmental elements of the area, strongly felt some natural and human modifications and evolutions, that changed, often meaningfully, main characters and, above all, brought to some specific criticalities and problems.

Among these last aspects, the ones related to marked subsidence in the area from several years are to be noticed, because of the human acceleration of natural subsidence. This increasing means, obviously, a progressive reduction of the altimetric amount of the ground with consequent possible phenomena of submersion, occasional and/or temporarily as well as gradual and constant, besides of bakns erosion.

In order to contrast and contain at best these problems, Ravenna Municipality started, considering the testimonial heritage of the area, a specific Plan to protect and recover environment of the area in cooperation with CIRSA/University of Bologna - Head office of Ravenna.

➤ *Il Parco giochi per bambini a Pristava - Javorniski Rovtu - Progetto Pilota del PP20 - Občina Jesenice*

Javorniški Rovt è un piccolo paese a 1000 metri sopra il livello del mare, vicino a Jesenice. L'area di Pristava con il Parco Zois è un luogo importante e molto interessante da vedere ed esplorare. Sviluppatisi già intorno al XVI sec., quando fu costruita la prima miniera, che successivamente divenne un luogo molto rinomato grazie al famoso botanico Karl Zois dal quale il luogo prese il nome, e sorsero il parco con le numerose specie di piante autoctone e straniere e i tre piccoli laghi. Oggi la dimora Pristava è un eccellente punto di partenza per praticare trekking e alpinismo, un luogo per diversi incontri ed eventi, e allo stesso tempo si tratta di una destinazione popolare per molti ospiti che amano trascorrere il proprio tempo nella natura. Inoltre, l'area è una parte importante di Javorniški Rovt, poiché è l'unico luogo per le persone locali in cui poter socializzare e intrattenersi. In maggio diventa una destinazione unica e speciale, quando i prati sono pieni di narcisi, chiamati in lingua locale Ključavnice.

Il parco giochi sarà rinnovato grazie al progetto pilota che sarà realizzato dalla dimora Pristava. Grazie alla ricchezza di flora, fauna e storia dell'area, il parco giochi sarà tematico e i bambini potranno essere avvicinati alle caratteristiche e alle peculiarità della zona. Sarà disponibile una grande quantità di scelta nella qualità del gioco in modo da incoraggiare uno sviluppo completo dei sensi per movimento ed equilibrio. Sarà un campo creativo in cui i bambini potranno usare interamente corpo e ricerca durante il gioco. Il parco giochi sarà adatto a bambini di età differenti e per bambini con esigenze particolari. Il progetto pilota riguardante la riqualificazione del parco giochi sarà terminato entro la fine di giugno 2011, quando verrà organizzato un piccolo evento di apertura.

➤ *The children playground in Pristava - Javorniski Rovtu - Pilote Project of PP20 - Občina Jesenice*

Javorniški Rovt is a small village on 1000 meters above sea level close to Jesenice. The area of Pristava with the Zois Park is important and very interesting place to see and explore. It has already started to develop in 16th Century, when they built the first building for the need of mining and later it was very well known place because of the famous botanist Karl Zois by whom the place got the name and the park with numerous domestic and foreign tree species and with three small lakes has been arisen. Nowadays the Pristava home is excellent starting point for trekking, and mountaineering, a place for different meetings and events, and at the same time it is popular destination of several guests that they like spending their time in the nature. Additionally, the area is important part of Javorniški Rovt, because it is the only place for local people where they have opportunity for entertainment and socializing. It becomes very unique and special destination to see in May when the meadows are full of daffodils, locally named Ključavnice.

There will be the children playground renovated within the pilot project which will be placed by the Pristava home. Because of rich flora, fauna and history of the area, the playground will be based as thematic playground where children can get acquainted with the features and specialties of the area. There will be variety choices for the quality playing on the way that will encourage an overall development of all human senses for movement and balance. It will be based as a creative field where children use all body and research through play. The playground will be proper for children of different ages and also for children with special needs. The pilot project of children playground renovation will be finished by the end of June 2011, when we will organize also small opening event.



Photos: Project Partners Archive

Conosciamoci

Gal Polesine delta Po (PP4)



GAL Delta Po

Il Gruppo di Azione Locale (GAL) Polesine Delta del Po è una Associazione riconosciuta dalla Regione Veneto, nata nel 1994 con l'Iniziativa Comunitaria LEADER II, con l'obiettivo di realizzare progetti a favore dello sviluppo del territorio e del turismo

rurale della provincia di Rovigo.

Attraverso le Iniziative Comunitarie Leader II (1994-1999) e Leader + (2000-2006), ed ora con il Programma di Sviluppo Locale (PSL) Asse 4 Leader del PSR 2007-2013, l'Associazione si propone di promuovere azioni integrate di sviluppo sostenibile e di qualità, con la sperimentazione di nuove forme di valorizzazione del patrimonio ambientale, storico-culturale e delle produzioni tipiche del Polesine.

Dalla sua costituzione il GAL ha contribuito alla realizzazione di numerosi interventi nel territorio del Polesine, che si possono consultare collegandosi al sito web dell'Associazione.

Il nostro Territorio

Dove opera il GAL Delta Po è il "Polesine", definito anche la "Terra dei grandi fiumi", essendo delimitato e attraversato dai più importanti fiumi d'Italia: il Po e l'Adige. È una terra caratterizzata da una fitta rete di corsi d'acqua interni, che rendono la provincia di Rovigo una delle zone più fertili della Pianura Padana, modellata nei secoli dallo scorrere lento dei fiumi, con una spiccata ruralità e in cui sono presenti notevoli valenze ambientali, tra le quali il tratto terminale del fiume Po con il suo delta, area di incomparabile bellezza naturale e di forti contrasti. Fra i parchi naturali, il Delta del Po è la più grande zona umida d'Italia, caratterizzata da grandi estensioni di acque dolci e salmastre, lagune, valli da pesca, canali e golene che accompagnano le campagne fino al mare Adriatico. Un luogo dove il confine tra terra e acqua non è mai ben definito, ma sempre mutevole e in continua evoluzione.

Interventi del PSL 2007-2013

Gli obiettivi del GAL Polesine Delta Po vengono perseguiti con diversi interventi previsti nel PSL, che puntano allo sviluppo del turismo rurale attraverso la promozione degli itinerari lungo i corsi d'acqua, in collegamento con le risorse naturali e paesaggistiche. Fondamentale è lo sviluppo del turismo lento (*slow tourism*) e dei relativi sistemi integrati di mobilità lenta o ecosostenibili (ciclabili, ippovie, fluviali, ecc.), in connessione con le produzioni tipiche, le tradizioni locali, la valorizzazione ambientale e storico-culturale del territorio, attraverso azioni di animazione degli operatori, con particolare attenzione per l'imprenditoria femminile e giovanile.



Know each

Polesine delta Po LAG (PP4)



The Local Action Group (LAG) Polesine Delta Po is an Association recognized by the Veneto Region. The LAG was born in 1994 within the Leader II Community Programme, with the purpose of leading projects for the development of the

territory and of the rural tourism in the province of Rovigo. Through the Leader II (1994-1999) and Leader + (2000-2006) Community Programmes, and now with the Local Development Programme (LDP) Axis 4 Leader of the RDP 2007-2013, the Association is aimed to promote integrated actions of sustainable development and quality, experimenting new forms of valorisation of the environmental, historical cultural patrimony and of the typical productions of Polesine. Since its constitution the LAG has contributed to the realization of many interventions in the Polesine territory, that can be seen connecting to the Association web site.

Our territory

The LAG Delta Po operates in "Polesine", also defined "Land of the great rivers", being delimited and crossed by the two most important rivers of Italy: Po and Adige. It is a land characterized by a thick net of inside water courses, that make the province of Rovigo one of the most fertile zones in the Padan Plain, modelled in centuries by the slow flowing of rivers, with a strong rurality and in which notable environmental values reside, such as the terminal stretch of the Po river with its delta, an area of incomparable natural beauty and strong contrasts. Among natural parks, the Po Delta Park is the greatest damp zone in Italy, filled with wide extensions of sweet and brackish waters, lagoons, fishing valleys, channels and golenas that spread along the countryside up to the Adriatic sea. A place where the border between land and water is never well defined, but always mutable and constantly evolving.

Actions of the LDP 2007-2013

The objectives of the LAG Polesine Delta Po are pursued with different actions pointed out in the LDP, aiming to the development of rural tourism through the promotion of the itineraries along water courses in connection with the natural and landscape resources. It is vital to improve the development of slow tourism and of relative integrated systems of eco-friendly slow mobility (cycleways, horse paths, fluvial paths, etc.), in connection with typical productions, local traditions, environmental and historical cultural valorisation of the territory, as well as through actions of animation of the operators, with particular attention for the female and juvenile entrepreneurship.



Provincia di Udine (PP26)



Provincia di Udine *Provincie di Udin*

La Provincia di Udine, la più estesa delle 4 province della Regione Friuli Venezia Giulia, comprende 136 comuni che vanno dalla catena alpina al mare. Dalla montagna fino al Mare Adriatico, il territorio provinciale offre una serie di paesaggi naturali di sorprendente varietà: i suggestivi panorami dei rilievi dell'arco alpino, meta di numerosi escursionisti provenienti anche dalle vicine Carinzia e Slovenia; i paesaggi incantevoli dai dolci declivi dei colli Orientali e Occidentali del Friuli: l'ideale per una vacanza all'insegna del relax e della natura; la vasta e fertile pianura friulana, ricca di tesori d'arte e architettura, e attraversata da numerosi fiumi; la fascia delle risorgive, un ambiente naturale unico, caratterizzato da una flora eccezionale per quantità e numero di specie; la laguna con un ecosistema di grande valore naturalistico e ambientale; il litorale marino con chilometri di spiaggia finissima e attrezzati porti turistici.

Numerose sono le opportunità offerte dal territorio per praticare attività sportive ed escursionistiche: si possono trovare itinerari per il trekking, passeggiate, mountain bike, la canoa ed il windsurf sui laghi e molto altro ancora. Nel contempo non mancano le occasioni per visitare gli importanti centri testimonianza di epoca romana, longobarda e medievale.

Attraverso il percorso ciclabile di sicuro interesse europeo che unisce il territorio salisburghese alla località balneare di Grado ed attraversa verticalmente il territorio provinciale, giungendo fino ad Aquileia, famoso sito archeologico e città patrimonio dell'Unesco, il turista "slow" ha la possibilità di immergersi lentamente nell'ambiente, e di apprezzarne storia, valori, cultura ed enogastronomia di qualità, un mix di elementi che in Friuli coincidono con la sua identità.

Province of Udine (PP26)



The Province of Udine, the largest of the four provinces of the Friuli Venezia Giulia Region, includes 136 municipalities, ranging from the Alps to the sea. From the mountain to the Adriatic Sea, the provincial territory offers an extraordinary

variety of natural landscapes: the fascinating mountain views of the Alpine chain, the destination for many excursionists coming also from the bordering areas of Carinthia and Slovenia; the beautiful landscapes from West to East, over the Friuli hills with the gentle slopes, the ideal place for a relaxing holiday and for nature lovers; the vast and fertile Friuli plain, with its artistic and architectural treasures, and crossed by numerous rivers; the resurgence area, a unique natural habitat, characterized by a special flora, exceptional in quantity and variety of species; the lagoon with its ecosystem of great natural and environmental value; the sea shore with miles of fine sandy beaches and well equipped tourist ports.

The province of Udine can also offer to its visitors and tourists a wide range of sporting and excursional activities: hiking, walking, mountain biking, canoeing and windsurfing on the lakes and much more. At the same time there are also many opportunities to discover the historic sites, important testimony of the Roman, Longobardian and medieval period.

Through the European cycle route connecting Salzburg with the seaside resort of Grado, running the entire length of the provincial territory, reaching Aquileia, the famous archaeological site and UNESCO World Heritage Site, the "slow" tourist has the chance to dive slowly into the nature, and to appreciate the history, values, culture, the fine food and wine, a mix of elements that in Friuli are its identity.



Photo: Project Partners Archive

L'Ufficio Turismo e Cultura di Žirovnica (PP13)



L'Ufficio Turismo e Cultura di Žirovnica, organizzazione municipale a protezione delle aree turistico-culturali è stata

creata dal Comune di Žirovnica nel 2004 con lo scopo principale di permettere e stimolare lo sviluppo turistico e le attività delle associazioni locali nel rispetto del turismo sostenibile.

L'Ufficio Turismo e Cultura di Žirovnica è responsabile per della pianificazione e implementazione di attività culturali, turistiche e promozionali, per promuovere e commercializzare quelle già esistenti e per lanciare nuovi prodotti considerati unici, autentici e di identità distintiva. Altre principali attività dell'Ufficio Turismo e Cultura di Žirovnica sono: servizio informazioni, organizzazione e realizzazione di eventi, attività di pubbliche relazioni, promozione dello sviluppo turistico infrastrutturale, networking e coordinamento del turismo orientato ad attività culturali e altre società nel Comune di Žirovnica.

Dieci piccoli borghi, uniti nel Comune di Žirovnica, sono indicati come la culla della cultura slovena e l'apicoltura, come scrissero rinomati scrittori, un poeta e un pioniere della moderna apicoltura. Patrimonio culturale unico e ricco da una parte e natura intatta nella Valle di Završnica con condizioni perfette per la ricreazione (escursionismo, ciclismo, aree verde adatte allo sport e servizi per il tempo libero) dall'altra parte offrono immense possibilità per uno sviluppo ulteriore dei prodotti »slow, potenzialmente verdi«.

Il paesaggio pittoresco con un ricco patrimonio culturale e la verdeggiante valle di Završnica con una flora ed una fauna vicine ai rinomati centri turistici sono attributi ulteriori della nostra attrattività.

The Office for Tourism and Culture Žirovnica (PP13)



The Office for Tourism and Culture Žirovnica, a municipal umbrella organisation for the areas of tourism and culture was created by Žirovnica Municipality in 2004 with the main aim to enable and stimulate tourism

development and local association activities in compliance with sustainable tourism.

The Office for Tourism and Culture Žirovnica is being responsible for planning and implementing cultural and tourist promotional activities, for promoting and marketing already existing ones and for launching new products considering unique, authentic and distinctive identity. Other main activities of Office for Tourism and Culture Žirovnica are: providing information service, the organization and implementation of events, PR activities, promotion of the tourism infrastructural development, networking and coordinating tourism oriented activities of cultural and other societies within the Municipality of Žirovnica.

Ten small villages, joined together into the Municipality of Žirovnica are referred to as the cradle of Slovene culture and beekeeping as they rocked well-known writers, a poet and a pioneer of modern beekeeping. Rich unique cultural heritage on the one hand and intact nature side in Završnica valley with perfect conditions for recreation (hiking, cycling, green areas appropriate for sports and leisure services) on the other hand give immense possibilities for further development of »slow, going green« products.

Picturesque landscape with rich culture heritage and green Završnica valley with flora and fauna biodiversity close to already well-known tourist centres are additional attributes of our attractiveness.



Photos: Project Partners Archive

Občina Bled (PP17)



Grazie alle immense bellezze naturali, Bled e i suoi dintorni si posizionano fra le più belle località alpine, rinomate per il clima mite e benefico e le acque termali lacustri. La bellezza delle montagne riflesse sul lago, il sole, la serenità e l'aria fresca suscitano sensazioni piacevoli nei visitatori durante tutto l'anno, garantendo un soggiorno ideale, una pausa relax o una vacanza attiva. Bled attrae uomini d'affari, artisti, atleti, esploratori, appassionati di sport, giovani e anziani, da tutte le parti del mondo, incantandoli al punto da invitarli a tornare ogni volta.

Il 2011 è un anno di festa per Bled, poiché il castello di Bled festeggia i 1000 anni dalla prima volta in cui fu menzionato in testimonianze storiche scritte. Alla fine di agosto e all'inizio di settembre Bled ospiterà il Campionato Mondiale di Canottaggio per la quarta volta. La componente ecologica è strettamente legata a questo evento.

Il fatto che soltanto le imbarcazioni prive di motore siano ammesse nel lago, conferisce al lago di Bled un'attrattiva speciale grazie all'ambiente quieto, fortemente preservato dagli ospiti di Bled e dall'ambiente naturale. La destinazione maggiormente gettonata per il canottaggio sul Lago di Bled è l'Isola di Bled, che continua ad attirare persone vicine e lontane da migliaia di anni. A bordo della tradizionale imbarcazione pletna, tipica di Bled, si può remare con semplici barche a remi di legno, che possono essere noleggiate in 6 luoghi sul Lago di Bled. La riqualificazione della house boat del Castello, di proprietà del Comune di Bled, migliorerà considerevolmente l'offerta turistica di Bled. La riqualificazione contribuirà grandemente al valore aggiunto della delicata riva del Lago di Bled.

Občina Bled (PP17)



With immense natural beauty, Bled, together with its surroundings, ranks among the most beautiful alpine resorts, renowned for its mild, healing climate and thermal lake water. The beauty of the mountains reflected on

the lake, the sun, the serenity and the fresh air arouse pleasant feelings in visitors throughout the year, guaranteeing an ideal base or a relaxing break or an active holiday. Bled attracts businessmen, artists, athletes, explorers, sport enthusiasts, the old and the young, from all over the world, enchanting them to return again and again.

The year 2011 is a festive year for Bled, since Bled castle is celebrating 1000 years since it was first time mentioned in written documents. In the end of August and the beginning of September Bled will host the World Rowing Championship for the fourth time. Ecological component is strongly correlated with the event.

The act that only boats without motors are allowed means of transfer on the lake, gives Lake Bled a special charm with peaceful environment, strongly treasured by Bled's guests and its natural environment. The most popular rowing destination on Lake Bled is Bled Island, which has attracted people from near and far for thousands of years. Along with traditional pletna boat, typical for Bled, one can as well row with simple wooden boats, which can be rented in 6 places on Lake Bled. The renovation of Castle boat house, owned by Bled municipality, will strongly improve Bled's touristic offer. Renovation will greatly contribute to the added value of the sensitive lake shore of Lake Bled.



Photos: Project Partners Archive

➤ Partners / Partnerji



LP DELTA 2000 Soc. Cons. a r. l.

✉ Strada Luigia, 8 - 44020 S. Giovanni di Ostellato (FE)
@ deltaduemila@tin.it - www.deltaduemila.net
☎ +39 0533 57693 - 57694



PP1 Provincia di Ferrara

✉ Castello Estense - 44121 Ferrara (FE)
@ emma.barboni@provincia.fe.it - www.provincia.fe.it
☎ +39 0532 299626



PP2 Provincia di Ravenna

✉ piazza dei Caduti per la Libertà 2/4 - 48121 Ravenna (RA)
@ vghinassi@mail.provincia.ra.it - www.provincia.ra.it
☎ +39 0544 506037



PP3 Provincia di Rovigo

✉ Via Celio, 10 - 45100 Rovigo (RO)
@ servizio.turismo@provincia.rovigo.it - www.provincia.rovigo.it/turismo
☎ +39 0425 386275 - 271



PP4 GAL Polesine Delta Po

✉ Piazza Giuseppe Garibaldi, 6 - 45100 Rovigo (RO)
@ deltapo@galdeltapo.it - www.galdeltapo.it
☎ +39 0425 460322



PP5 GAL Venezia Orientale, VEGAL

✉ Via Cimetta, 1 - 30026 Portogruaro (VE)
@ vegal@vegal.net - www.vegal.net
☎ +39 0421 394202



PP6 Consorzio del Parco Regionale del Delta del Po Emilia-Romagna

✉ Corso Mazzini, 200 - 44022 Comacchio (FE)
@ parcodeltapo@parcodeltapo.it - www.parcodeltapo.it
☎ +39 0533 314003



PP7 Ente Parco Regionale Veneto Delta Po

✉ Via Marconi, 6 - 45012 Ariano nel Polesine (RO)
@ info@parcodeltapo.org - www.parcodeltapo.org
☎ +39 0426 372202



PP8 Dipartimento di Scienze politiche e sociali, Università di Trieste

✉ P.le Europa, 1 - 34127 Trieste (TS)
@ slowtourism@units.it - www.dispes.units.it
☎ +39 040 5583279



PP9 GAL Alta Marca Trevigiana

✉ via Roma, 4 Villa Brandolini Solighetto - 31053 Pieve di Soligo (TV)
@ segreteria@galaltamarca.it - www.galaltamarca.it
☎ +39 0438 82084



PP10 GAL Terre di Marca

✉ via Postumia Centro, 77 - 31040 Gorgo al Monticano (TV)
@ galterredimarca@gmail.com - www.galterredimarca.it
☎ +39 0422 208071

**PP11 BSC, Poslovno podporni center, d.o.o., Kranj**

✉ Cesta Staneta Žagarja, 37 - 4000 Kranj
@ info@bsc-kranj.si - www.bsc-kranj.si
☎ +386 4 2817232

**PP12 Turizem Bohinj, javni zavod za pospeševanje turizma**

✉ Triglavska cesta, 30 - 4264 Bohinjska Bistrica
@ info@bohinj.si - www.bohinj.si
☎ +386 4 574 75 90

**PP13 Zavod za turizem in kulturo Žirovnica**

✉ Žirovnica, 14 - SI-4274 Žirovnica
@ info@zirovnica.eu - www.zirovnica.si
☎ +386 4 5801 503

**PP14 Center za trajnostni razvoj podeželja Kranj, razvojni zavod**

✉ Strahinj, 99a - 4202 Naklo
@ info@ctrp-kranj.si - www.ctrp-kranj.si
☎ +386 4 257 88 26

**PP15 Triglavski narodni park**

✉ Ljubljanska cesta 27, 4260 Bled
@ triglavski-narodni-park@tnp.gov.si - www.tnp.si
☎ +386 4 5780 205 - +386 4 5780 200

**PP16 Slovenska turistična organizacija**

✉ Dimičeva, 13 - 1000 Ljubljana
@ tinkara.pavlovci@slovenia.info; sasa.verovsek@slovenia.info - www.slovenia.info
☎ +386 1 5898 575 - +386 1 5898 599

**PP17 Občina Bled**

✉ Cesta svobode, 13 - 4260 Bled
@ obcina@bled.si - <http://obcina.bled.si>
☎ + 386 4 575 01 00

**PP18 Občina Bohinj**

✉ Triglavska cesta, 35 - 4264 Bohinjska Bistrica
@ obcina@bohinj.si - <http://obcina.bohinj.si>
☎ +386 4 577 01 00

**PP19 Občina Gorenja vas-Poljane**

✉ Poljanska cesta, 87 - 4224 Gorenja vas
@ gasper.cadez@obcina-gvp.si www.obcina-gvp.si
☎ +386 4 51 83 100



PP20 Občina Jesenice

✉ Cesta železarjev, 6 - 4270 Jesenice
@ aleksandra.orel@jesenice.si; valentina.gorisek@jesenice.si - www.jesenice.si
☎ +386 4 5869266



PP21 Občina Kobarid

✉ Trg svobode, 2 - 5222 Kobarid
@ obcina@kobarid.si - www.kobarid.si
☎ +386 5 389 92 00



PP22 Občina Kranjska Gora

✉ Kolodvorska ulica, 1b - 4280 Kranjska Gora
@ obcina@kranjska-gora.si - www.obcina.kranjska-gora.si
☎ +386 4 580 98 00



PP23 Občina Radovljica

✉ Gorenjska cesta, 19 - 4240 Radovljica
@ alenka.langus@radovljica.si - www.radovljica.si
☎ +386 4 5372310



PP24 Občina Žiri

✉ Loška cesta, 1 - 4226 Žiri
@ obcina.ziri@obcina.ziri.si - www.ziri.si
☎ +386 4 50 50 700



PP25 Provincia di Venezia

✉ Palazzo Corner, San Marco, n. 2662 - 30124 Venezia
@ segreteria.turismo@provincia.venezia.it - www.provincia.venezia.it
☎ + 39 041 2501770 - + 39 041 2501693



PP26 Provincia di Udine

✉ Piazza Patriarcato, 3 - 33100 Udine
@ marco.tonetto@provincia.udine.it - www.provincia.udine.it
☎ +39 0432 279721



PP27 Comune di Ravenna

✉ Piazza del Popolo n° 1 - 48121 Ravenna
@ avistoli@comune.ra.it - www.comune.ra.it
☎ +39 0544 482384



PP28 Regione Emilia-Romagna

✉ Servizio Tecnico di Bacino Romagna - P.zza Caduti per la libertà N.9 - 48121 - Ravenna
@ mvannoni@regione.emilia-romagna.it - www.regione.emilia-romagna.it
☎ +39 0544 249722



PP29 Associazione Nautica Nautisetta

✉ Via Dante n. 17 - 33051 Aquileia (UD)
@ paolo.orfeo@gmail.com - www.nautisetta.it
☎ +39 339 6553099